



# 紀和ニュース

(伊賀の里からの便り)

2015年(平成27年)9月15日

第23号

## 1.はじめに

今年の夏の前半はエルニーニョ現象か地球温暖化の影響なのか猛暑の日が多くたですが、平年より早く暑さがやわらぎ、実りの秋を実感する季節となりました。

しかし、この感覚は年齢によって異なるようですね。若い人は夏が去ってしまう事を寂しくも心残りにも思い、年齢を重ねた人は涼しくなったことを喜ぶという違いが有ります。

またこの時期から年末に向けての時間軸判断も人によって異なっている事を知人の話で気付きました。つまり四季の半分が終わり、これから秋を満喫して冬を迎える事から、1年の時間軸の半分が過ぎたという感覚を持つ人が多いなかで、年末起算の時間軸を意識している人もいます。このような人にとっては年末まで残り100日ほどしか残っていないという事で焦っている方もおられるでしょう。私も現実を意識し、年末までの日数を数えて1日1日を大事にして仕事に邁進しようと思っています。

代表取締役社長 西井 幸司

## 2. EMO MILANO 2015 のご案内

EMOは2年毎にヨーロッパで開催される工作機械の国際見本市です。日本のJIMTOF、アメリカのIMTS、中国のCIMTと並ぶ世界4大国際見本市のひとつです。EMOはドイツ・ハノーバーで2回、イタリア・ミラノで1回というサイクルで開かれています。今年は10月5日(月)から10月10日(土)までの6日間、イタリア・ミラノにてEMO MILANO 2015が開催され、弊社は下記の製品を展示いたします。

- ① 全軸コラムトラバース型横形マシニングセンタ Triple H40
- ② 高速横形マシニングセンタ KH-4500(6面APC付き)



### 【Triple H40の主な特長】

- ・ Z軸の動きは主軸の伸縮ではなく、コラムの前後運動による為、剛性が高い
- ・ 3軸コラムトラバース構造の為、治具や付加軸などの設計、施工が容易
- ・ 機械幅は1,400mmと狭く、ライン構築がしやすい

EMO MILANO 2015にお越しの際は、ぜひ弊社ブース(3号ホール、F22)にお立ち寄りください。

**KIWA** Japan

### 3. KIWA-CW 10周年記念 Open House

紀和機械製造(上海)有限公司は設立10周年を迎え、5月20、21日に工場でOpen Houseを開催しました。北は天津、南は広州と遠方からも多数のお客様にご来場頂き、新製品の立形マシニングセンタ Triple V22、横型マシニングセンタ Triple H40を主に熱心に見て頂くと共に、加工図面を持って来て治具構想や加工方法を熱心に質問されるお客様も有り、非常に実りある展示会でした。

2005年5月に操業を始めてまだ軌道に乗らない内にリーマンショックの大きな打撃を受けましたが、いち早く多数の日系自動車部品メーカー様に採用して頂けるようになり、生産は急速に回復しました。今ではマシニングセンタの製造だけでなく治具の設計製作、試加工まで出来る強みを生かして量産製造ラインにも数多く採用して頂けるようになりました。技術の進歩は速く10年経ってもまだまだ日本からの技術支援が必要ですが、次の10年を見据えて共に努力してまいります。



**KIWA Japan**

株式会社 紀和マシナリー

〒518-0752

三重県名張市蔵持町原出522-51

TEL: 0595-64-4758 FAX: 0595-64-7529

E-mail: [sales@kiwa-mc.co.jp](mailto:sales@kiwa-mc.co.jp) URL: <http://www.kiwa-mc.co.jp>